



مدينة هامبورغ الحرة الهانزية

والاندماج

والشؤون الاجتماعية والعائلة

إدارة العمل والصحة

Behörde für Arbeit, Gesundheit, Soziales, Familie und Integration
Postfach 76 01 06, 22051 Hamburg

مكتب الأسرة
إدارة القسم
رعاية الأسرة وحضانة الطفل

إلى
alle Hamburger Kita-Träger und Kitas

Post Postfach 76 01 06, 22051 Hamburg
Sitz Hamburger Str. 37, 22083 Hamburg
Telefon +49 40 428 63-2438
E-Fax +49 40 4279-61051
E-Mail: Dirk.Bränge@soziales.hamburg.de

هامبورغ، في 12 أيار 2021

جائحة كورونا - معلومات عن الفحوصات الذاتية الطوعية للأطفال من سن 3 سنوات

الأهالي الأعزاء،

منذ 8 أبريل 2021 تكونت لدى 19 دوراً للحضانة النهارية في هامبورغ خبرات واسعة وجيدة في إجراء فحوصات كورونا الفورية كجزء من مشروع تجريبي لفحص الأطفال أثناء الحضانة النهارية. تم فحص الأطفال ببساطة في المنزل بمساعدة الوالدين باستخدام فحوصات عالية الجودة وكان من الممكن التحديد بسرعة وبشكل موثوق ما إذا كان هناك اشتباه بإصابة الطفل بفيروس كورونا. الأمر الذي أدى إلى جعل دور الحضانة النهارية أكثر أماناً وساهم بتقليل مخاطر الإصابة بالعدوى.

نظراً للنتائج الإيجابية لهذه التجربة نرغب بتوسيع النطاق. لذلك ستقوم دائرة الرعاية الاجتماعية اعتباراً من 17 مايو 2021 بتوفير فحوصات كورونا الفورية للتمكن من إجراء الفحص الأسبوعي وذلك لجميع أطفال الحضانة النهارية في هامبورغ بدءاً من سن 3 سنوات والذين التحقوا بالقسم التحضيري لدى دور الحضانة النهارية. سيتم الحصول على عينات الفحوصات مباشرة من دور الحضانة النهارية الخاص بكم.

كأولياء أمور، يمكنكم إجراء الفحوصات في المنزل مع طفلكم قبل المجيء إلى دار الحضانة النهارية مع إبلاغ دار الحضانة النهارية بنتائج الفحص. استخدام الفحوصات يتم بكل طوعي بحت وهو ليس شرطاً لحضور الحضانة. نود اعطائكم معلومات كافية حول هذه الفحوصات. الفحوصات مجانية بالنسبة لكم وقد تم اعتبارها بعناية فائقة من الناحية الطبية ومن السهل جداً إجراؤها، فقط يجب إدخال عود الفحص لمدة وجيزة جداً في مقدمة الأنف. إن أي طفل سبق له أن ادخل اصبعه في أنفه - وهذا أمر مؤكد الحدوث بالنسبة لأطفال الحضانة النهارية - يمكنه إجراء هذا الفحص بسهولة.

يوضح مقطع الفيديو ذلك بطريقة يسهل فهمها :

<https://www.hamburg.de/bsb/14961744/torben-erklaert-den->

[coronatest/ https://www.youtube.com/embed/A0EqaSBUrX0](https://www.youtube.com/embed/A0EqaSBUrX0) و

يرجى مشاهدة هذه الفيديوهات.

إن موظفو دور الحضانة النهارية معتادون أيضاً على إجراء هذه الفحوصات ويمكنهم بالتأكيد مساعدتك في حال وجود أسئلة حول كيفية إجراء الفحص.

إذا كانت نتيجة الفحص سلبية، فلا بد بالطبع من مراعاة قواعد النظافة المعتادة، لأن نتيجة الفحص تكون دائماً مجرد مسحة أنفية. يرجى أيضاً إبلاغ دار الحضانة النهارية الخاص بكم بنتيجة الفحص السلبية.

إذا تبين أن الفحص الفوري إيجابي، نطلب منكم إبلاغ دار الحضانة النهارية الخاص بكم على الفور. سيحتاج طفلك بعد ذلك إلى فحص بي سي آر، وهو أكثر دقة. ويمكنكم في هذه الحالة أيضاً الاتصال بطبيبكم لحين صدور النتيجة النهائية، يجب أن يبقى طفلكم في الحجر الصحي ولا يُسمح له بمغادرة المنزل إلا بغطاء الفم والأنف. الطبيب الذي يجري فحص بي سي آر المتسلسل مسؤول عن الإبلاغ عن أي شكوك أو حالات إصابة إلى مديرية الصحة المسؤولة.

إذا تبين أن نتيجة فحص بي سي آر المتسلسل سلبية، فيرجى إبلاغ دار الحضانة النهارية الخاص بكم ويمكن لطفلكم العودة إلى دار الحضانة النهارية إذا لم يعد طفلكم مريضاً. أما إذا كان فحص بي سي آر المتسلسل إيجابياً أيضاً، فنسق الخطوات التالية مع إدارة الصحة المسؤولة.

لقد قمنا بتلخيص رسالة معلومات عن عدم ضرر فحوصات كورونا الفورية بالإضافة إلى رسم توضيحي حول التعامل مع الفحوصات وتنفيذها نيابة عنكم ورقناه مع هذا الخطاب.

نأمل أن تشعر بالسعادة أنت وأطفالك أثناء إجراء فحوصات كورونا الفورية. يمكننا معاً أن نجد الطريق للعودة بشكل تدريجي إلى حياتنا الطبيعية.

مع تحياتنا القلبية

د. ديرك بانجة

Dr. Dirk J.